



AST - Asociația "Semănătorul Tismana" , C.I.F. 29532170

Str. Tismana, nr. 153, cod poștal 217495 Tismana, Jud. Gorj, tel. 0253 374 153

Cont BCR în RON ---- RO45RNCB0149125641110001

Cont BCR în EUR ---- RO18RNCB0149125641110002

Nr. inreg. 56/13 iulie 2013

Către AFCN,

Vă trimitem mai jos contestația celor două rapoarte de evaluare și ale punctajelor din grilele de evaluare primite pentru proiectul editorial cu denumirea Monografia Tismana – aria tematica CARTE, conform Art. 24. (3), din Regulamentul de concurs al AFCN, privind finanțarea nerambursabilă a editării de lucrări din categoria culturii scrise.

Contestația va fi mai detaliată pentru că va urma să o dăm publicității. Ea nu vizează structurile care aparțin AFCN ci evaluările făcute de evaluatorii externi care au fost folosiți. Unii dintre ei au greșit și ei nu mai trebuie folosiți în viitor. Mai grav, unii din ei au folosit sau interpretat unii termeni în mod neadecvat și de aici subiectivismul de care au dat dovadă.

Pentru ușurință practică, la fiecare punct, se cumulează evaluările din rapoartele 1 și 2 și se contestă pe ansamblul lor. Culoarea **bordo** aparține raport 1 iar **bleumarin**, raport 2

CONTESTAȚIA Rapoartelor de evaluare

Raport de evaluare a programului editorial AFCN - sesiunea de finanțare II/2013

Număr proiect: 23C

Denumirea organizației: Asociația Semanatorul Tismana

Recomand DA

ca proiectul să fie reținut pentru finanțare, în evaluarea criteriilor din grila de evaluare înregistrând următoarele:

1. Relevanța (anvergura) proiectului în funcție de prioritățile anuale ale A.F.C.N.

1.1. Justificarea și oportunitatea proiectului editorial

În contextul dezvoltării acestei tematici culturale în aria cărții românești, ideea publicării unui asemenea volum este recomandabilă spre finanțare numai într-un sens strict modic, intrucit interesul care poate fi suscitac este strict unul local.

Proiectul de față e continuarea unuia început și concretizat (cu vol. I) de realizare a unei monografii complexe a orașului Tismana. Tismana e un oraș care-și exploatează la maxim partrimoniul; există monografii ale mănăstirii, monografii ale călugărului Nicodim etc. Nu priceo de ce primăria nu pune nimic pentru realizarea acestui proiect care ar trebui s-o intereseze în primul rând.

Contestare:

Niciuna din afirmațiile **interesul care poate fi suscitac este strict unul local**, Tismana e un oraș care-și exploatează la maxim partrimoniul (?!); există monografii ale mănăstirii, monografii ale călugărului Nicodim, **nu este adevărată**. Afirmația, „primăria nu pune nimic pentru realizarea acestui proiect care ar trebui s-o intereseze în primul rând”.este parțial adevărată

deoarece ei sunt de acord cu finanțarea proiectului editorial dar la un nivel financiar mult mai mic, de pildă, un tiraj restrâns al monografiei. (Mai multe detalii la capitolul 5. Structura bugetului)

Înainte de a le lua pe rând, vă spunem scurt că interesul monografiei nu este numai local și național, ci cu siguranță internațional, Tismana nu-și exploatează patrimoniul decât prin niște site-uri ale primăriei sau mânăstirii în realitate copii ale unor site-uri (acum arhivă) și scrieri ale dlui Nicolae Tomoniu, în vremea cât era consilier în CL (2000-2008). Nu există monografii recente ale mânăstirii! În jurul anilor 1900, Alex. Ștefulescu a scris câteva ediții foarte bune la vremea aceea și acelea sunt singurele, broșurile recente de la mânăstire neaducând nimic nou decât niște informații eronate, monografia călugărului Nicodim a scris-o dl Tomoniu în 2010, în care a inclus și biografia făcută de Ștefan Ieromonahul, atrăgând atenția riscurilor folosirii datelor ei, unele din ele dovedindu-se false, alte falsuri urmând a le dovedi în vol. II. Raportor 1:

interesul care poate fi suscitată este strict unul local

lăta dovezile contrare:

Prin noile documente achiziționate de asociație, de care știam doar că se află în Biblioteca Congresului SUA fără a avea acces la ele, vol. I al monografiei dă informații de o importanță colosală pentru România, 5 diplome (hrisoave) falsificate de călugării mânăstirii Tismana, care sunt luate astăzi de bune chiar în mediile universitare și sunt folosite în gâlceava de pe Internet, pe wikipedia sau de autori amatori. O rea credință sau tratare superficială a acestui subiect este deci dezastruoasă pentru poporul român.

În „Monografia orașului Tismana”. Vol. I, tipărită la Centrul Județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Gorj, la pagina 41, paragraful „1.2.4. Documentele false ale mânăstirii Tismana”, abordează această temă, ca prioritate nr. 1, foarte urgentă, doar din perspectiva diplomelor false iar în paragraful următor, 1.2.5. se scrie despre impactul lor asupra unor teritorii românești revendicate de unguri tocmai datorită acestor falsuri. (Despre stratagema călugărilor Tismanei în timpul ocupației austriece a Olteniei de a falsifica – pentru a nu trece la catolicism - diplomele lui Sigismund I, date după 14 iul.1418 și hrisovul lui Huniade din 1444, se mai poate citi și în revista „Sămănătorul”, an III, nr. 1/2013, pag. 28).

Se lăsase pentru volumul II al „Monografia orașului Tismana”, la capitolul „Religia”, să se scrie și despre impactul ocupației austriece asupra biografiei Sfântului Nicodim de la Tismana. Pentru că și această temă este și ea foarte importantă și în legătură cu s-a scris în vol. I.

Pentru că Ștefan Ieromonahul s-a folosit și el de o biografie falsă a Sfântului Nicodim, scrisă de episcopul Râmnicului la 1763, adică exact din aceea episcopie și în aceiași vreme când s-au comandat și diplomele false de la Tismana!

În acest ultim caz, este foarte important să fie tipărit și vol. II al monografiei pentru a se evita proiectele noi de scriere a monografiei Sf. Nicodim și numai norocul a fost că AFCN nu a aprobat următoarele două:

6 Asociația "Fiii Lupsei"

Sfântul Cuvios Nicodim de la Tismana - Viața și Slujba 59.00 p

15 ASOCIAȚIA CULTURALĂ KRATIMA Viața Sfântului Nicodim cel Sfințit de la Tismana povestită copiilor 68.33 p

Ele s-ar fi bazat fără îndoială pe monografia falsă a lui Ștefan Ieromonahul, mai ales minunile Sf. Nicodim, falsuri evidente, cum ar fi minunea vindecării fiicei lui Sigismund de epilepsie, istoria consemnând cert că acesta n-a avut nicio fiică iar dinastia lui s-a stins din cauza lipsei urmașilor. Este acum evident de ce a fost inventată „minunea” aceasta!

Altele decât sfinții. Voi am să reluăm în detalii în vol. II al monografiei subiectul „Granitul de Tismana”, acesta fiind o bogăție inestimabilă a României prin plutoniul pe care-l conține (materie primă pentru centralele nucleare), despre care politicienii nu știu nimic și care are toate șansele să fie exploatat de țări străine, geologii care au cercetat imensul bloc de granit al Tismanei emigrând în totalitate!

În consecință, sintagma din rap. 1, „**interesul care poate fi suscitată este strict unul local**”, este total neadevărată!

Evaluatorii externi afirmă că „**Tismana e un oraș care-și exploatează la maxim patrimoniul; există monografii ale mânăstirii, monografii ale călugărului Nicodim**”. Am văzut mai sus de ce nu e tocmai așa iar vol. II al monografiei orașului Tismana va include multe documente care respectă istoria localității și dă unele sugestii folositoare Consiliului Local Tismana, pentru că

vizitatorii dar și localnicii, distrug mediul (siga de Tismana) și vietățile endemice unice în lume existente în peșteri (Tismanela chapuissi). În volumul II, se continuă cu aspecte legate de dispariții ale patrimoniului local consemnate în vol. I.

Considerăm că evaluarea din 0-4 p a numai 2p, 2p și 3p a fost superficială din cauză că nu s-a citit vol. I pentru a avea informațiile de mai sus

1.2. Debut

În raport cu realizările precedente ale autorului, editura nu propune în acest caz un debut editorial, fiind vorba despre un autor care a mai publicat cărți sau, după caz, de îngrijirea unei ediții care nu marchează un debut editorial.

Contestare:

Deși datele pentru monografie s-au strâns de peste 40 de ani, cum poate un autor serios să debuteze cu o monografie? Autorul a debutat cu broșura „Neamul întemeietor al lui Basarabă” și monografia „Sfântul Nicodim de la Tismana” folosind datele strânse pentru monografie și nu poate fi învinuit pentru că n-a făcut direct monografia! În plus, sunt inserate în vol. I largi fragmente din scrierile monografice la care lucrează unele cadre didactice iar scopul declarat al proiectului era de a le include în volumul II al monografiei, ele având un număr mic de pagini.

Considerăm că la evaluare din 0-4 p s-au dat 0 p, 0 p și 0 p a fost nedreaptă din cauză că nu s-au observat paginile „Al. Ciolacu – Banca populară de la Pocruia” și înaintea ei două pagini din „Lucreția Popescu – Monografia Costeni” inserate în vol. I. Acești autori n-au publicat până acum nicio carte, au fost imprimate câteva exemplare pentru ei și tocmai de aceea le-am inclus în volumul I și cu siguranță vor apărea și în vol. II cu paragrafe proprii.

1.3 Publicații de nișă

Propunerea editorială reprezintă o publicație de nișă, dar nu în totalitate, conform criteriului de definire a nișei: fie că este vorba despre o nișă în sensul numărului redus de cititori, fie că este vorba despre o nișă în sensul domeniului foarte restrâns de aplicație, fie că este vorba de o nișă în sensul unei culturi de performanță în sensul strict al termenului. Punctajul a fost acordat diferențiat în funcție de acest criteriu.

Desigur că e o publicație de interes restrâns, oricât inițiatorii își propun să țintească și-n turiști (dar cât de interesat de evoluția demografică a orașului poate fi un turist care s-a dus să vadă mănăstirea?).

Contestare:

Evaluatorii externi caută explicații puerile pentru sintagma nefericită „Publicații de nișă”, care este o zeflema a scriitorilor din literatura „cazonă”! Este uimitor faptul că evaluatorii n-au remarcat aici termenul de „publicație”, termen care se referă în primul rând la periodice, ziare, reviste, buletine, etc.! Avem de-a face acum cu un proiect pentru „cărți” fie ele în volume colective sau în volume de autor. Și „nișă” (firidă anume lăsată într-un zid, în peretele unei sobe, la o mobilă etc., în care de obicei se așează obiecte decorative, obiecte de uz casnic etc.) e tot zeflema sau mai rău, de incultură. În lipsa unui vocabular adecvat, se folosește găselnița nișelor din construcții. Termenul adecvat este „scrieri subsidiare” studiilor la comandă efectuate de cercetătorii din mediul academic. Monografia este o lucrare complementară, făcută într-adevăr pe plan local dar de interes în toată România. Pe turistul venit să caște gura, să facă mici sau să se închine la mănăstire, evident că nu-l interesează asta, dar interesează autoritățile locale din toată țara! Deturnarea turismului real - în favoarea unui capitalism sălbatic distrugându-se mediul, patrimoniul și sistematizările urbanistice anterioare - a devenit un fenomen îngrijorător.

Considerăm că evaluarea din grila 1 și 3, cu 4 p. este cea corectă

1.4. Teme și motive culturale care se referă la diversitatea culturală

Am acordat un punctaj diferențiat în funcție de modul în care ideea diversității culturale a fost atinsă în propunerea editorială, fie că a fost vorba despre o diversitate culturală provenită din partea subiectului lucrării propuse, din partea mediului căruia i se adresează sau din partea autorului lucrării.

Atâtea cât încăpea într-o prezentare diacronică a realităților unei așezări.

Contestare:

Este o încercare jalnică a evaluatorilor de justificare a diferențelor de acordare de puncte de la un evaluator la altul. Am explicat în proiect că acest aspect al diversității culturale va fi tratat amplu în vol. II datorită comunităților locale ale Tismanei. "Egalitatea de șanse și diversitate" este o sintagmă pe care AST o are inclusă în statut. Promovarea egalității de șanse, de gen, lupta împotriva xenofobiei, rasismului de ori ce fel se desfășoară corect la Tismana, conform devizei UE „Unitate în diversitate”. De unde știu dinainte evaluatorii cum vom trata acest subiect dacă vol. II n-a apărut? Lăutarii Tismanei au fost cei mai vestiți lăutari din țară, ce este rău că am spus în proiect că vom include în vol. II, momente din viața unora care au cântat cu „privighetorile” de altă dată ale Gorjului, Maria Lătărețu și Maria Tănase?

Considerăm nerealistă evaluarea. Din 0-4 p s-au dat 0p, 1p și 3p, în loc de maximum. Ea a fost superficială din cauză că nu unii evaluatori n-au citit decât pe sărite proiectul trimis AFCN

1.5. Lucrări de referință (ediții critice, enciclopedii, în funcție de prioritățile anuale ale A.F.C.N.)

În propunerea editorială prezentată nu am întâlnit marca unei lucrări de referință în genul specificat al edițiilor critice, al enciclopediilor, prin urmare nu am putut încadra lucrare în una din prioritățile definite.

Contestare:

Iată altă sintagmă pe care n-au înțeles-o evaluatorii, favorizând prin necunoașterea termenilor anumite proiecte editoriale! Edițiile critice și enciclopediile le fac mediile academice și cercetătorii care au fonduri aparte pentru cercetarea științifică! Iar prin monografiile se face cercetare locală complementară, subsidiară, cum am spus! Studiile locale monografice sunt lucrări de referință în care autorii știu exact ce s-a întâmplat și se întâmplă în localitățile lor și dețin documente unicate de la localnici. S-au dat puncte bune proiectului nostru ca „publicație de nișă” dar este un gând nefericit de a da 0 /zero puncte acestui paragraf 1.5 când și monografia - pe lângă altele - este colecție de extrase din lucrările academice existente, având numeroase note de subsol pentru trimitere la documentul original.

Considerăm total nerealistă evaluarea 4 p s-au dat 0p, 0p și 0p, în loc de maximum. Ea dovedește că evaluatorii n-au noțiunile exacte ale termenilor pe care-i folosesc în grila obligatorie sau în cel mai bun caz, au interpretări personale care distorsionează grav o evaluare corectă, ne partizană. Aceasta se observă că la unele puncte, raportorii pun puncte, puncte, nici ei neștiind bine ce să scrie la unele paragrafe ca 1.5. , dar numai bun de a ne lua nouă din puncte, făcându-se o evaluare subiectivă!

2. Calitatea conținutului

2.1. Coerența structurii și calitatea conținutului proiectului editorial propus

Proiectul propus are o coerență a structurii și o calitate care reflectă un înalt nivel artistic și oferă garanția unui impact calitativ și estetic asupra cititorului care este proporțional cu finanțarea cerută.

Proiectul e bine construit, calitatea lui – bună.

Nu contestăm întrutotul

Dar considerăm realistă doar evaluarea grilelor 2-3. Din 0-10 p s-au dat 5p, 10p și 9p, grila 1 a dat 5p în loc de maximum

2.2. Evaluarea fragmentului/fragmentelor din titlul/titlurile propuse

Fragmentele prezentate denotă o calitate a lucrărilor care se încadrează într-o medie a publicațiilor domeniului și ilustrează o ținută estetică remarcabilă, iar în unele cazuri am putut completa fragmentul oferit cu cunoașterea operei.

Monografia pare realizată de oameni pricepuți și devotați.

Nu contestăm întrutotul ci doar diferențele mari în punctare care dovedesc un anumit subiectivism (dacă nu o anumită politică a evaluatorilor!)

Considerăm aici realistă doar evaluarea din grila 2. Din 0-15 p s-au dat 5p, 15p și 5p, grilele 1 și 3 sunt departe de ceea ce spun raportorii mai sus!

3. Calitatea realizării tehnice

3.1 Calitatea realizării tehnice (calitatea prezentării grafice, fotografie, tehnoredactare pe suport de hârtie)

Conform celor anuntate in fisa de prezentare a proiectului precum si conform realizariilor editoriale de până acum, proiectul propus prezintă încredere în privința unei calități a realizării tehnice de un nivel convenabil pieței de carte din România.

Calitatea tehnică propusă e una de exigențe, potrivite pentru o asemenea apariție care necesită și ilustrații.

Nu contestăm!

Considerăm în sfârșit o evaluare realistă! Din 0-10 p s-au dat 10p, 10p și 8p (ca să nu fie perfect!)

4. Modalitatea de implementare a proiectului

4.1. Concordanța dintre activități și obiectivele propuse, perioada de desfășurare și anvergura proiectului editorial?

Există o concordanță relativă între aceste activități și obiectivele propuse, dată de experiența editorului până în momentul de față, iar implementarea proiectului este adecvată publicului țintă vizat.

Au un plan de acțiune bun, pare realist.

Nu contestăm!

Încă o evaluare realistă! Din 0-10 p s-au dat 10p, 10p și 9p

4.2. Evaluarea rezultatelor proiectului editorial, descrise în indicatori verificabili și obiectivi (studii, cercetări, anchete sociologice, chestionare pentru public și beneficiari), prin care să se evidențieze modul în care au fost satisfăcute nevoile culturale ale grupurilor-țintă?

Editorul propune finanțarea unor lucrări care sunt parțial verificabile prin indicatorii citați, întrucât ele au mai degrabă o natură prospectivă și inovatoare în câmp cultural. Totuși, valoarea lor constituie o garanție a bunei lor implementări în publicul țintă.

Își propun și asemenea evaluări; dacă le vor putea face...

Nu contestăm!

Evaluare realistă! Din 0-5 p s-au dat 5p, 5p și 5p

4.3. Planul de distribuție a cărții în mediile avute in vedere de aplicant

Editorul propune un plan de distribuție rezonabil și care este proporționat publicului țintă vizat, prin rețele de difuzare naționale sau regionale și prin mijloacele proprii de manifestări

editorial-științifice.

Distribuția pare bine organizată; sper să fie și de succes.

Nu contestăm!

Evaluare realistă, mai puțin grila 2! Din 0-5 p s-au dat 5p, 2p și 5p

4.4. Existența unei pagini Internet proprii sau a altor instrumente de publicitate/promovare

Pagina de internet poate fi identificată și funcționează, are o eleganță medie și un nivel mediu de operativitate, dar este adaptată nivelului și prestigiului editorului care propune cererea de finanțare. Pagina de site este actualizată.

Au pagină, firește.

Nu contestăm!

Evaluare realistă! Din 0-5 p s-au dat 5p, 5p și 5p

4.5. Riscuri realiste și obiective, precum și măsuri de prevenire / diminuare a lor

Riscurile sunt cele obișnuite pe piața românească de carte, însă editorul dă dovadă de capacitatea rațională de diminuare a lor, prin descrierile pe care le face publicului țintă și mijloacelor de comunicare cu el.

Contestăm!

Evaluare nerealistă! Față de cele spuse mai sus, evaluatorul grilei 2 a greșit nepermis! Din 0-5 p s-au dat 5p, 0p și 5p

5. Structura bugetului

5.1. Fezabilitatea proiectului editorial (din punct de vedere al proiectării bugetului)

Proiectul este fezabil, însă sumele ar trebui justificate mai judicios și raportate la costurile reale ale pieței de carte. Ele mi se par, în general, prea mari, iar reducerea lor poate avea în vedere clarificarea aspectului editorial pentru care este cerută finanțarea.

Buget mare, poate adecvat.

Contestăm parțial! Facem o monografie color și nu alb-negru, cu imagini care pot fi utilizate!

Evaluare discutabilă! Evaluatorii se contrazic în punctaj! Din 0-5 p s-au dat 5p, 3p și 2p

5.2. Alte tipuri de finanțare (scrisoare de intenție din partea cofinanțatorilor sau contracte de sponsorizare)

Deși editorul prezintă și surse de finanțare altele decât AFCN, credem că, în general, ele ar putea fi multiplicat după caz, astfel încât în susținerea financiară a proiectului să fie implicați mai mulți factori.

...mai nimic...

Recomandări:

nu sunt, în afara celor incluse în observațiile de mai sus.

Contestare:

Detaliem cele spuse de raportor 2, la paragraf 1.1, „Nu pricep de ce primăria nu pune nimic pentru realizarea acestui proiect care ar trebui s-o intereseze în primul rând.” Evaluarea 10p, 5p, 0p din 10p, dovedește faptul că evaluatorii n-au citit cu atenție proiectul conform datelor noastre trimise către AFCN ! Pe site apare cofinanțare din partea AST și ALIAT conform contractului de sponsorizare. Există și surse de finanțare pentru proiectul editorial prezent dar la un nivel inferior, din aceasta cauză s-a apelat la un finanțator mare - cum ar fi AFCN - ca să putem să tipărim la un nivel potrivit cerințelor.

Cu alte cuvinte, AST a demarat deja inițiativa de a publica monografia la un nivel financiar de bază:

- Consiliul Judetean Gorj
- Primaria orasului Tismana
- Donatii si / sau sponsorizări
- alte surse

Din cauzele arătate mai sus, s-a urmărit aplicarea proiectului la AFCN

Pe baza acestor realități se puteau da toate punctele, nu luându-ni-se 15 puncte care ar fi făcut proiectul fezabil! Am avut 68 p + 15p = 83 p și cu doar cele 5 p de la paragraful 1.1 care ni s-au luat pe aceleași considerente, proiectul ar fi trecut!

Evaluare nerealistă! Din 0-10 p s-au dat 5p, 0p și 10p

Această contestație trebuie să ducă la reevaluarea proiectului și în consecință la eligibilitatea lui!

**Președintele Asociației „Semănătorul Tismana”
Nicolae N. Tomoniu**

